

## PETITES NOTES

Demander un numéro échantillon du *REVEIL*.  
Prix d'abonnement \$3. par année

\*\*\*

Les élections fédérales seront probablement décrétées durant la présente session.

\*\*\*

Le café-concert est devenu une institution à Montréal. Allez plutôt voir l'Eldorado.

\*\*

Les éditeurs du *Herald*, arrêtés à la demande du chef Hughes, ont été mis dans le *dock*, tout comme de vulgaires journalistes canadiens-français qui auraient commis un libelle à l'adresse de M. Tarte.

\*\*

La nationalité canadienne-française est sauvée. Ronaldo et Cyr se sont mesurés au Parc Sohmer et le champion canadien est encore l'homme le plus fort du monde. La *Minerve* elle-même est dans le délire.

\*\*

Le gouvernement de Québec est retombé en léthargie pour une période indéfinie. On croit qu'il battra facilement le record de la petite dormeuse de la *Pressc*.

Heureux gouvernement, qui n'a même pas des histoires!

\*\*

Le chroniqueuses se multiplient d'une manière alarmante. Tous on peut voir dans une gazette quelconque la solution de quelque problème sur lequel ont pâli des générations de saxants. Elles prononcent toujours *ex cathedra*, et leur jugement (!!!) est sans appel, comme à la Cour de Circuit.

Un philanthrope de nos amis, qui ne sait que faire de son temps et de sa fortune, met au concours un sujet qui a toujours été d'actualité depuis Adam jusqu'à nos jours. C'est "L'art d'élever les Enfants, mis à la portée de toutes les bourses, même celles des vieilles filles."

Premier prix: Une belle paire de calottes *semi-ready*.

RIEUR.

## TRADUCTION ET REDACTION

Souvent le monde commercial, industriel ou financier désire confier la rédaction de ses circulaires, brochures ou annonces à des experts; mais on ne réussit pas à les trouver, à moins que, comme cela arrive trop souvent, sa confiance ne soit accordée à des gens qui n'ont ni la science ni l'expérience. Il ne suffit pas de faire beaucoup de publicité: il faut encore et surtout qu'elle soit à point. Si la forme ne vient pas à l'appui du fond, le but visé n'est pas atteint, la pensée de l'intéressé est mal exprimée, peut-être même n'est elle pas du tout comprise par ceux dont on recherche la clientèle,

On nous a très souvent demandé d'organiser ici, sous les auspices du *REVEIL*, un service de rédaction générale et de traduction d'anglais en français, ou *vice versa*. C'est pour satisfaire à cette demande que nous venons annoncer que dorénavant des experts se chargeront non seulement de travaux commerciaux, mais littéraires et techniques.

Notre tarif n'aura rien d'exorbitant, nous apporterons dans l'exécution des commandes un soin méticuleux et toute la célérité possible.

On pourra s'adresser à la direction du *REVEIL*, au No 157 rue Sanguinet, ou par lettre au bureau de poste, Boîte 2184, Montréal.

Les personnes qui ont besoin de travaux de lithographie, de typographie ou de gravure sur cuivre peuvent obtenir des soumissions en s'adressant au même endroit.

Ceux qui désirent se procurer la première livraison des *Contemporains*, par *Vieux-Rouge*, feraient mieux d'en faire la demande immédiatement. Il en reste au plus une vingtaine d'exemplaires. Prix 50 cts.

\*\*

Il y a beaucoup de gens qui attendent avec impatience la nomination de conseiller législatif. Plusieurs seront déçus.

\*\*\*

Le *REVEIL* est publié et imprimé par A. Filiatreault, au No 157 rue Sanguinet, Montréal.

\*\*

Faites abonnés vos amis au *REVEIL*.